

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ ਅਤੇ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ 18 ਵਰ੍ਹੇ ਦੇ ਹੋ ਜਾਵੋਗੇ, ਅਤੇ ਮਤਦਾਤਾ ਹੋਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਦੀ ਨਿਵਾਸ ਸੰਬੰਧੀ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ 6 ਨਵੰਬਰ, 2012 ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮਤਦਾਨ ਬੁਝ ਤੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ। ਦੁਰਭਾਗਵਸ਼, ਪਿੱਛਲੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ, ਕਈ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਮਤਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਅਤੇ ਦਮਨ ਦੇ ਕਾਰਨ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਚੁਨੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਅਵਰੋਧਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਮਤਦਾਨ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਕਠਿਨਾਇਆਂ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਇਸਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਵਧੇਰਿਆਂ ਨੇ ਚੁਨਾਵੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਉਤਸ਼ਾਹ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਅਜਿਹੇ ਕਈ ਕਨੂੰਨ ਅਤੇ ਏਜੰਡਿਆਂ ਇਹ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੌਜੂਦ ਹਨ ਕਿ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਮਤਦਾਨ ਬਾਕਸ ਤੱਕ ਪੁੱਜਣ ਦੇ ਕਾਬਿਲ ਹੋਣ।

ਇਹ ਗਾਇਡ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿੱਥੇ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਨਿਸ਼ਚਿਤਤਾ ਲਈ ਵੋਟ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਾਂ ਲਵੋ !

ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੋਂ ਹੀ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਲੋਕੀ ਜਿਵੇਂ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਡ, ਅਕਸ਼ੇ ਕੁਮਾਰ ਮੋਜ਼ਮਦਾਰ ਅਤੇ ਖੈਰਾਤੀ ਰਾਮ ਸਮਰਾਸ ਅਤੇ ਦੂਜੀਆਂ ਨੇ ਕਨੂੰਨ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਜੋ ਕਿ 1900 ਈਸਵੀ ਦੇ ਆਰੰਭ ਵਿੱਚ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਸਮਰੱਥਾਵਾਨ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਹ 1965 ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਦੋਂ ਸਾਰੇ ਆਵਰਜਨ ਅਤੇ ਨਾਗਰਿਕੀਕਰਨ ਪ੍ਰਤੀਬੰਧ ਜੋ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸੀ ਹਟਾ ਲਿੱਤੇ ਗਏ ਸੀ। ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸਮੁਦਾਏ ਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਹੋਰ ਰੰਗਾਂ ਦੇ ਸਮੁਦਾਵਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸੀ। ਇਸਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਵੋਟ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਦੀ ਯਾਦ ਦਿਲਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ...

- ਆਪਣੀ ਸਹੀ ਮਤਦਾਨ ਸਾਇਟ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਜਾਣੋ
- ਅਧਿਕਾਰ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦੇ ਪੋਸਟ ਮਤਦਾਤਾ ਵਿਧੇਅਕ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ
- ਪੋਸਟ ਮਤਦਾਤਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨਾ
- ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਜਾਣਨ ਜਾਂ ਮਤਦਾਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਮਤਦਾਨ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਕਿਤਾਬ ਲਿਆਓ
- ਆਪਣਾ ਮਤ ਦੇਣ ਲਈ ਸਮਰੱਥ ਮਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਸਮਾਂ ਲਵੋ
- ਭਾਸ਼ਾ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ
- ਮਤਦਾਨ ਕਰੋ ਜੇਕਰ ਚੋਣ ਬੰਦ ਹੁੰਦੇ ਸਮੇਂ ਲਾਇਨ ਵਿੱਚ ਹੋ
- ਧਮਕੀ ਜਾਂ ਪੱਖਪਾਤਪੂਰਨ ਪ੍ਰਭਾਵ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੋਵੋ
- ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਨਰਮ ਅਤੇ ਦਲਗਤ ਰਾਜਨੀਤੀ ਤੋਂ ਪਰੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ
- ਅਸਥਾਈ ਮਤਪਤਰ ਦੁਆਰਾ ਮਤਦਾਨ ਕਰੋ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਪੰਜੀਕਰਨ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਪਹਿਚਾਨ ਨਹੀਂ ਲਿਆਏ ਹੋ
- ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਮਤਦਾਨ ਲਈ ਕੰਮ ਤੋਂ 2 ਘੰਟਿਆਂ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਲਵੋ



ਸਾਉਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮੇਰਿਕਨ ਲੀਡਿੰਗ ਟੁਗੇਦਰ
www.saalt.org ♦ info@saalt.org

SAALT'S 2012 ਚੋਣ ਵਸੀਲੇ

- ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ
- ਮੈਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ?
- ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਚੋਣ ਲਈ ਇੱਕ ਗਾਈਡ

ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਤੀਲਿਪੀਕਰਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਨ ਲਈ saalt.org ਤੇ ਜਾਓ

ਚਿੱਤਰ Rini Art® ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ

ਅਗਸਤ 2012



ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ



ਸਾਉਥ ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮੇਰਿਕਨ ਲੀਡਿੰਗ ਟੁਗੇਦਰ
www.saalt.org ♦ info@saalt.org

ਮੈਂ ਪੰਜੀਕਰਣ ਕਰਾਇਆ ਸੀ, ਪਰ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇੱਕ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮੌਜੂਦਾ ਮਤਦਾਨ ਥਾਂ ਤੇ ਮਤਦਾਨ ਲਈ ਪੰਜੀਕ੍ਰਿਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹਾਂ।

- ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਪੰਜੀਕਰਣ ਅਤੇ ਮਤਦਾਨ ਸਾਇਟ ਨੂੰ ਤਸਦੀਕ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ ਦੀ ਸੰਪਰਕ ਸੂਚਨਾ ਲਈ www.866ourvote.org/state ਨੂੰ ਵੇਖੋ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਪੰਜੀਕ੍ਰਿਤ ਹੋ, ਪਰ ਕੋਈ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਸੂਚੀ ਦੀ ਮੁੜ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹੋ ਅਤੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਤੇ ਲਈ ਠੀਕ ਮਤਦਾਨ ਥਾਂ ਤੇ ਹੋ। ਕਈ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ, ਆਪਣਾ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਠੀਕ ਮਤਦਾਨ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਹੀ ਮਤਦਾਨ ਥਾਂ ਤੇ ਹੋ, ਪਰ ਪੰਜੀਕਰਣ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ “ਅਲਪਕਾਲੀਨ ਬੈਲਟ” ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅਲਪਕਾਲੀਨ ਬੈਲਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਅਨੁਮਤੀ ਦੇਵੇਗਾ, ਪਰ ਚੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਉਦੋਂ ਹੀ ਗਿਣਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਤਦਾਤਾ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਤਸਦੀਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਚੋਣ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਅਲਪਕਾਲੀਨ ਬੈਲਟ ਦੇਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਕਦਮ ਲੈਣਾ ਪਵੇਗਾ।

- ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ, ਕੁੱਝ ਅਧਿਕਾਰ - ਖੇਤਰਾਂ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਖਾਸ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ (ਹੇਠਾਂ ਚਾਰਟ ਵੇਖੋ) ਵਿੱਚ ਮਤਦਾਨ ਸਮੱਗਰੀ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਅਨੁਵਾਦ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ
- ਮਤਦਾਤਾ ਪੰਜੀਕਰਣ ਫ਼ਾਰਮ, ਚੋਣ ਨੋਟਿਸ, ਮਤਦਾਨ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਸੰਕੇਤ, ਮਤਦਾਨ ਨਿਰਦੇਸ਼, ਸਮਾਚਾਰ ਪੱਤਰਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ, ਜਾਂ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ) ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਇਸਦੇ ਇਲਾਵਾ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਲਕਸ਼ਿਤ ਮਤਦਾਤਾ ਉਪਖੇਤਰਾਂ ਲਈ ਵੀ ਜ਼ਬਾਨੀ ਮਦਦ (ਜਿਵੇਂ ਦੁਬਾਸ਼ੀ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਾਂ ਮਤਦਾਤਾ ਹਾੱਟਲਾਈਨ ਕਰਮਚਾਰੀ) ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਤਦਾਤਾ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇੱਕ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਸੂਚਿਤ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਮੱਸਿਆ ਪੈਦਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਜਿਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਘਟਨਾਵਾਂ (ਹੇਠਾਂ ਵੇਖੋ) ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਅਤੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।

ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ?

- ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਲਈ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਕਮੇਟੀ (੧-੮੬੬-੮-੨੨੦੦) ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਵਿਭਾਗ (੧-੮੦੦-੨੫੩-੩੬੩੧) ਸਹਿਤ ਕਈ ਸੰਗਠਨਾਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹਾੱਟਲਾਈਨਾਂ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਮਤਦਾਤਾ ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਚੋਣ ਨਿਰੀਖਕ ਨੂੰ ਵੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਦੇ ਸੱਕਦੇ ਹੋ।
- ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ ਸਾਰੀ ਪ੍ਰਾਸੈਗਿਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਮਾਂ, ਮਤਦਾਨ ਦੀ ਥਾਂ, ਸਮਾਲ ਵਿਅਕਤੀ(ਆਂ) ਦੇ ਨਾਂ, ਕੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਜਾਂ ਕੀ ਵਾਪਰਿਆ ਦਾ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ, ਅਤੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖਣਾ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ।

ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਮੈਨੂੰ ਧਮਕਾਉਣ ਜਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ?

- ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਮਤਦਾਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਤੀ, ਧਰਮ, ਜਾਂ ਨਸਲ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਦੁਆਰਾ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਰੂਪ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਦੇਣ ਦੇ ਪਾਤਰ ਹੋ - ਦੇ ਦੁਆਰਾ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤੱਦ ਤੁਸੀਂ ਮਤਦਾਤਾ ਧਮਕੀ ਜਾਂ ਉਤਪੀੜਨ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਚੋਣਵੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਮਤਦਾਤਾ ਲਈ ਭਾਸ਼ਾ ਮਦਦ

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਵੋਟ ਕਰਨ ਲਈ ਆਈਡੀ ਜਾਂ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਵਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ?

- ਇਹ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ - ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਥਾਂ ਤੇ ਆਈਡੀ ਵਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇਹ ਤੁਹਾਡਾ ਪਹਿਲਾ ਮਤਦਾਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜੀਕ੍ਰਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋ।
- ਫਿਰ ਵੀ, ਰਾਜਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਸੰਖਿਆ (ਕਨੈਕਟਿਕਟ, ਓਹਾਈਓ, ਵਰਜੀਨਿਆ ਅਤੇ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਸਹਿਤ) ਵਿੱਚ ਆਈਡੀ ਦੇ ਗੈਰ-ਤਸਵੀਰ ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੱਦ ਕਿ ਹੋਰ ਰਾਜਾਂ (ਫਲੋਰਿਡਾ, ਜਾਰਜੀਆ, ਮਿਸ਼ਿਗਨ, ਅਤੇ ਟੇਕਸਾਸ ਸਹਿਤ) ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਮਤਦਾਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਫੋਟੋ ਪਹਿਚਾਣ ਪੱਤਰ ਵਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਰਾਜ ਦੀ ਮਤਦਾਤਾ ਆਈਡੀ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ www.866ourvote.org/state ਤੇ ਜਾਓ।
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਲੋੜੀਂਦੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਬਿਨਾਂ ਆਈਡੀ ਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤੱਦ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ “ਅਲਪਕਾਲੀਨ ਬੈਲਟ” (ਉੱਤੇ ਦੱਸਿਆ ਹੋਇਆ) ਰਾਹੀਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਈਡੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪੱਖ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ ਇਸਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਤਦਾਨ ਥਾਂ ਤੇ ਲਿਆਓ।
- ਹਾਲਾਂਕਿ ਕੁੱਝ ਰਾਜਾਂ (ਅਲਬਾਮਾ, ਏਰਿਜੋਨਾ, ਜਾਰਜੀਆ ਅਤੇ ਟੇਨੇਸੀ) ਨੇ ਮਤਦਾਨ ਵਿੱਚ ਪੰਜੀਕ੍ਰਿਤ ਹੋਣ ਲਈ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਕਨੂੰਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇੱਕ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਲਈ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਤਸਦੀਕ ਕਰਨਾ ਹੱਲ ਵੀ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਹੈ।

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਵੋਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤੋਂ ਮਦਦ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ?

- ਹਾਂ - ਤੁਸੀਂ ਵੋਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਜਾਂ ਮਤਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮਤਦਾਨ ਬੁਥ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ (ਆਪਣੇ ਨਿਯੋਜਕ ਜਾਂ ਸੰਘ ਦੇ ਪ੍ਰਤਿਨਿੱਧੀ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ) ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਦਦ ਲਈ ਲਿਆ ਕਰ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਚੋਣ ਥਾਂ ਤੇ ਮਤਦਾਨ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਾ ਬਿਓਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਮਤਦਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਤੋਂ ਮਦਦ ਲਈ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਮਤਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾਪ੍ਰਵਾਹ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

- ਨਹੀਂ - ਵੋਟ ਦੇਣ ਲਈ ਕੋਈ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸੀਮਿਤ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ (ਆਪਣੇ ਨਿਯੋਜਕ ਜਾਂ ਸੰਘ ਦੇ ਪ੍ਰਤਿਨਿੱਧੀ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ) ਮਤਦਾਨ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਥਾਂ	ਉਪਲਬਧ ਲਿਖਤੀ ਅਨੁਵਾਦ	ਉਪਲਬਧ ਜ਼ਬਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਮਦਦ	ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਲਿਖਤੀ ਸਮੱਗਰੀ ਜਾਂ ਹਾੱਟਲਾਈਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ/ਪਹੁੰਚ
ਸ਼ਿਕਾਗੋ, ਆਈ. ਐੱਲ.	ਹਿੰਦੀ; ਗੁਜਰਾਤੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਸੀਮਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ	ਗੁਜਰਾਤੀ; ਹਿੰਦੀ; ਉਰਦੂ	<ul style="list-style-type: none"> ਆਮ ਮਤਦਾਤਾ ਜਾਣਕਾਰੀ/ਵੈੱਬਸਾਈਟ (ਹਿੰਦੀ ਅਨੁਵਾਦ ਉਪਲਬਧ ਹੈ): http://www.chicagoelections.com/ “ਫਾਸਟ ਫੈਕਟ” ਸਮੱਗਰੀ ਗੁਜਰਾਤੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ: http://www.chicagoelections.com/ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਗੋ ਮਤਦਾਤਾ ਹਾੱਟਲਾਈਨ: (312) 269-7870
ਕੁਕ ਕਾਉਂਟੀ, ਆਈ. ਐੱਲ. (ਉਪਨਗਰੀ)	ਹਿੰਦੀ; ਗੁਜਰਾਤੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਸੀਮਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ	ਗੁਜਰਾਤੀ; ਹਿੰਦੀ; ਉਰਦੂ	<ul style="list-style-type: none"> ਮਤਦਾਤਾ ਪੰਜੀਕਰਣ ਫ਼ਾਰਮ (ਹਿੰਦੀ): http://www.cookcountyclerk.com/elections/DocumentLibrary/Hindi%20Voter%20Registration%20Form.pdf ਅਪਾਹਜਾਂ ਲਈ ਪੰਜੀਕਰਣ ਫ਼ਾਰਮ (ਹਿੰਦੀ): http://www.cookcountyclerk.com/elections/DocumentLibrary/Disabled%20voter%20Hindi.pdf ਮੇਲ ਫ਼ਾਰਮ (ਹਿੰਦੀ) ਰਾਹੀਂ ਪੰਜੀਕਰਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਲਈ: ਕੁਕ ਕਾਉਂਟੀ ਕਲਰਕ ਅੱਫਿਸ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ - (312) 603-0946 ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਕੁਕ ਕਾਉਂਟੀ ਵੋਟਰ ਹਾੱਟਲਾਈਨ (ਹਿੰਦੀ): (312) 603-6743
ਹੈਮਟਾਮਕ, ਐੱਮ. ਆਈ.	ਬੰਗਾਲੀ	ਬੰਗਾਲੀ	<ul style="list-style-type: none"> ਮਤਦਾਨ ਦਿਸ਼ਾਨਿਰਦੇਸ਼ (ਬੰਗਾਲੀ): http://www.michigan.gov/documents/sos/ED-125-BN_08-2012_Instrc_for_Voting_Bengali_390981_7.pdf
ਲਾੱਸ ਏਂਜਲਸ ਕਾਉਂਟੀ, ਸੀ. ਏ.	ਹਿੰਦੀ	ਬੰਗਾਲੀ; ਹਿੰਦੀ; ਗੁਜਰਾਤੀ	<ul style="list-style-type: none"> ਆਮ ਮਤਦਾਤਾ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਹਿੰਦੀ): http://www.lavote.net/VOTER/MULTILINGUAL/PDFS/MAIN_HINDI.PDF ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਸਮੱਗਰੀ (ਹਿੰਦੀ) ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਲਈ: ਲਾੱਸ ਏਂਜਲਸ ਕਾਉਂਟੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰਾਰ-ਰਿਕਾਰਡਰ/ਕਾਉਂਟੀ ਕਲਰਕ - ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ - (800) 481-8683
ਨਿਉ ਜਰਸੀ	ਗੁਜਰਾਤੀ	ਗੁਜਰਾਤੀ	<ul style="list-style-type: none"> ਮਤਦਾਤਾ ਪੰਜੀਕਰਣ ਫ਼ਾਰਮ (ਗੁਜਰਾਤੀ): http://www.state.nj.us/state/elections/form_pdf/voter-regis-forms/voter-reg-form-gujarati-041712.pdf ਮੇਲ ਫ਼ਾਰਮ (ਗੁਜਰਾਤੀ) ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਲਈ: http://www.state.nj.us/state/elections/form_pdf/vote-mail-ballot-gujarti-030212.pdf
ਕਵੀੱਸ ਕਾਉਂਟੀ, ਐਨ. ਫ਼ਾਈ.	ਬੰਗਾਲੀ	ਬੰਗਾਲੀ; ਹਿੰਦੀ; ਪੰਜਾਬੀ	<ul style="list-style-type: none"> ਮਤਦਾਤਾ ਪੰਜੀਕਰਣ ਫ਼ਾਰਮ (ਬੰਗਾਲੀ): http://vote.nyc.ny.us/pdf/forms/boe/voterreg/voterreg-bengali.pdf ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ੀ ਮਤਦਾਤਾ ਹਾੱਟਲਾਈਨ: (866) VOTE-NYC